

Lettre du Dr George L. Carlo Ph.D, M.s., J.d - Président du WIRELESS TECHNOLOGY RESEARCH LLC

N. 1711 Street, Nw, Suite 400, DC Washington

7 octobre 1999

source : <http://rfsafe.com/article187.html>

(Traduction)

La lettre ci-dessous a été écrite par le Dr George Carlo, éminent épidémiologiste et juriste, président de la WTR, un centre de recherche financé par l'industrie des télécommunications aux Etats-Unis (CTIA) regroupant 26 des plus importantes sociétés actives sur ce marché. Jusqu'alors, le Dr Carlo était considéré comme très favorable à l'industrie.

En 1999, il y avait quelques 200 millions d'utilisateurs dans le monde. En 2006, il y en a en dix fois plus ...

LETTRE

Mr. C. Michael Armstrong
Chairman and Chief Executive Officer
AT & T Corporation
32 Avenue of the Americas
New York, New York 100313-2412

Cher M. Armstrong

Après avoir beaucoup réfléchi, je vous écris personnellement cette lettre, pour solliciter votre aide afin de résoudre ce que je crois être un problème naissant et sérieux au sujet des téléphones sans fil. J'écris cette lettre dans l'intérêt de plus de 80 millions d'utilisateurs de téléphone portable aux Etats-Unis et de plus de 200 millions dans le monde. Mais j'écris aussi cette lettre dans l'intérêt de votre industrie, un secteur critique de notre infrastructure économique et sociale.

Depuis 1993, j'ai dirigé la surveillance de WTR et le programme de recherche financé par l'industrie du sans fil. Le but de WTR a toujours été d'identifier et de résoudre tous les problèmes au niveau de la santé des consommateurs qui pourraient être liés à l'utilisation de ces téléphones. Après ce mois de février, à la convention annuelle du CTIA, j'ai rencontré le conseil complet de cette organisation pour les informer de certaines découvertes surprenantes dans notre travail. Je ne me rappelle pas si vous étiez là personnellement, mais j'ai le sentiment que tous les secteurs de l'industrie étaient représentés.

Au cours de cette réunion, j'ai indiqué qu'au travers d'études scientifiques correctement conduites, le WTR a observé et indiqué que la sécurité du téléphone sans fil était devenue confuse.

Je vous rapporte précisément ceci :

- le taux de mortalité du **cancer du cerveau** parmi les utilisateurs de téléphone portable était plus élevé que le taux de mortalité du cancer du cerveau parmi ceux qui ont utilisé des téléphones non-portables, qui étaient utilisés très éloignés de leur tête;
- le **risque neuro-acoustique**, une tumeur bénigne du nerf auditif qui se trouve bien dans le lobe de rayonnement de l'antenne d'un téléphone, était cinquante pour cent plus élevé chez les personnes qui ont rapporté avoir un téléphone cellulaire pendant six ans ou plus, d'ailleurs, ce rapport entre le temps d'utilisation du téléphone cellulaire et cette tumeur semble avoir suivi une courbe dose-réponse;
- le risque de rares **tumeurs neuro-épithéliales** sur l'extérieur du cerveau avait plus que doublé, un risque d'augmentation statistiquement significatif, chez les utilisateurs de téléphone cellulaire par rapport aux personnes qui n'ont pas utilisé de téléphone cellulaire;

- il a semblé y avoir une certaine corrélation entre les tumeurs de cerveau se produisant du côté droit de la tête et l'utilisation du téléphone du côté droit de la tête;
- les études de laboratoire contrôlant la capacité du rayonnement de l'antenne d'un téléphone à causer des **dommages génétiques** fonctionnels sont définitivement positifs, et suivent une relation dose-réponse.

J'ai également indiqué qu'alors que notre étude globale sur l'occurrence du cancer du cerveau ne montrait pas une corrélation avec l'utilisation de téléphones cellulaires, la grande majorité des tumeurs qui ont été étudiées, allaient largement en-dehors du spectre de rayonnement auquel on s'attendrait sur l'antenne d'un téléphone cellulaire. En raison de cette distance, la découverte n'était pas contestable. **Une tel manque de classification d'exposition aux radiations tendrait à diluer n'importe quel véritable effet qui aurait pu être présent.** En outre, je vous avais rapporté que les études des dommages génétiques que nous avons conduit pour observer la capacité des rayonnements des téléphones à casser l'ADN étaient négatives, mais que la découverte positive des dommages de l'ADN fonctionnels pourrait être plus importante, indiquant peut-être un problème qui ne dépend pas de la rupture de l'ADN, et que ces **incohérences doivent être clarifiées.** Pendant que j'ai rapporté qu'aucune de ces seules découvertes n'apportait la preuve d'un risque sanitaire définitif des téléphones sans fil, l'échantillon des effets potentiels sur la santé a été démontré par différents types d'études, de différents laboratoires, et par différents investigateurs et a soulevé de sérieuses questions.

Après ma présentation, j'ai pris connaissance par le vote à main levée des participants d'une demande en vue de faire "le bon choix en tenant compte de ces découvertes" et un engagement des fonds nécessaires.

Quand j'ai pris la responsabilité de faire ce travail pour vous, je me suis engagé sur cinq ans. J'ai été invité à continuer jusqu'à la fin d'une sixième année, et cela a été convenu. Mon engagement est maintenant terminé. Ma présentation à vous-même et ainsi qu'au comité de direction du CTIA en février n'était pas destinée à prolonger ma position chez WTR, ni à prolonger l'activité du WTR lui-même. Je faisais simplement mon travail de rédaction pour vous faire savoir ce que nous avons trouvé et ce qu'il serait nécessaire de faire au vu de nos résultats. Je vous indiquai cela de façon extrêmement explicite, ainsi qu'au cours de nombreuses conversations avec des membres de votre industrie et avec les médias.

Aujourd'hui, je suis extrêmement frustré et soucieux que des mesures appropriées n'aient pas été prises par l'industrie sans fil pour protéger les consommateurs pendant cette période d'incertitude au niveau de la sécurité. Les étapes auxquelles je me réfère sont les

suivis spécifiques du programme de WTR et il a été recommandé à plusieurs reprises en public et en privé par moi-même et d'autres experts partout dans le monde.

Aujourd'hui, alors que je me prépare à me retirer de du domaine de la téléphonie sans fil pour une autre secteur de santé publique, je suis préoccupé par le fait que **l'industrie du sans fil manque une réelle opportunité en traitant ces questions de santé publique de façon politique et en créant l'illusion que des recherches plus approfondies dans les années à venir pourront aider les consommateurs aujourd'hui. Il en est de même au sujet de l'affirmation fautive que la conformité aux normes est une garantie de sécurité.** Le meilleur choix pour l'industrie du sans fil serait de mettre en place des actions mesurées, en vue d'une réelle protection des consommateurs.

De façon alarmante, tout indique que certains secteurs de l'industrie ont à plusieurs reprises ignoré les résultats scientifiques suggérant des effets potentiels sur la santé, ont faussement et de façon répétée affirmé que les téléphones sans fil étaient sûrs pour tous les consommateurs y compris les enfants, et ont ensuite créé une illusion de responsabilité en appelant et en supportant toujours plus de recherche. Les mesures les plus importantes de protection des consommateurs sont inexistantes:

- une information honnête et complète et factuelle pour permettre un jugement éclairé des consommateurs vis à vis des risques;
- le suivi direct et la surveillance de ce qui survient aux consommateurs qui utilisent les téléphones sans fil;
- et la surveillance des changements dans la technologie qui pourraient avoir un impact sur la santé.

Je suis particulièrement préoccupé par ce qui semble être des actions par une partie de l'industrie pour faire pression sur la FCC, la FDA et l'OMS en suivant une voie inefficace qui aura probablement pour conséquence un retour de manivelle sur le plan réglementaire et au niveau de la consommation.

Comme industriel, vous devrez prendre en compte les conséquences de l'ensemble de vos choix, qu'ils soient bons ou mauvais, et cela à long terme. Mais à court terme, je voudrais solliciter votre aide pour effectuer aujourd'hui une importante intervention de santé publique.

La question de la sécurité des téléphones sans fil est peu claire. Par conséquent, sur le plan de la santé publique, il est capital pour les consommateurs de pouvoir disposer de l'information. Ceux-ci doivent pouvoir se faire une opinion consciente au sujet de l'importance de ce risque inconnu, et savoir s'ils souhaitent assumer l'utilisation des téléphones sans fil. **Ne pas informer ouvertement et honnêtement les consommateurs au sujet de ce qui est connu et inconnu sur le plan des risques sanitaires est une responsabilité très lourde** - il est évident que votre industrie responsable et doit faire tout ce qu'elle peut pour assurer une utilisation sûre de ses produits. Le retour de manivelle populaire actuel, dont nous sommes témoins aujourd'hui aux Etats-Unis contre l'industrie du tabac, est issu en grande partie de la perception de la malhonnêteté de cette industrie, n'étant pas sincère sur le plan des effets sanitaires. Je vous invite à aider votre industrie à ne pas répéter cette même erreur.

Comme nous mettons fin à l'activité du WTR, j'aimerais solliciter ouvertement votre aide pour assurer la distribution des résultats de synthèse que nous réalisons sur notre travail. Cette dernière action est ce qui a toujours été anticipé et prévu dans l'agenda de recherche du WTR. J'ai demandé à une autre organisation avec laquelle je suis affilié, le Groupe de Gestion des Risques Sanitaires (HRMG), de nous aider dans cette étape d'intervention de santé publique, et de monter un module d'information des consommateurs en vue d'une large diffusion. Puisque ni le WTR ni le HRMG n'ont les moyens d'effectuer cette intervention, je vous demande de nous aider à faire le meilleur choix.

Je serai heureux de vous parler personnellement à ce sujet.

Bien à vous

Dr George L. Carlo